



OFERTA WSPÓŁPRACY/PONUKA SPOLUPRÁČE

Poszukiwanie partnera do projektu w ramach programu Interreg Polska-Słowacja/Vyhľadávanie partnerov k projektom v rámci Programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014 - 2020

ORIENTACYJNE DANE DOTYCZĄCE PLANOWANEGO PROJEKTU/ ORIENTAČNÉ ÚDAJE TÝKAJÚCE SA PLÁNOVANÉHO PROJEKTU

<p>Zakres tematyczny/ tematický rozsah</p>	<input checked="" type="checkbox"/> Zachowanie, ochrona, promowanie i rozwój dziedzictwa naturalnego i kulturowego/ Zachovanie, ochrana, podpora a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva
	<input type="checkbox"/> Zwiększanie mobilności regionalnej poprzez łączenie węzłów drugorzędnych i trzeciorzędnych infrastrukturą TEN-T, w tym z węzłami multimodalnymi/Posilnenie regionálnej mobility prepojením sekundárnych a terciárnych uzlov s infraštruktúrou TEN-T vrátane multimodálnych uzlov
	<input type="checkbox"/> Rozwój i usprawnianie przyjaznych środowisku (w tym o obniżonej emisji hałasu) i niskoemisyjnych systemów transportu, w tym śródlądowych dróg wodnych i transportu morskiego, portów, połączeń multimodalnych oraz infrastruktury portów lotniczych, w celu promowania zrównoważonej mobilności regionalnej i lokalnej/ Vývoj a zlepšovanie ekologicky priaznivých, vrátane nízkohlukových) a nízkouhlíkových dopravných systémov, vrátane vnútrozemských vodných ciest a námornej dopravy, prístavov, multimodálnych prepojení a letiskovej infraštruktúry v záujme podpory udržateľnej regionálnej a miestnej mobility
	<input type="checkbox"/> Inwestowanie w kształcenie, szkolenia, w tym szkolenie zawodowe, na rzecz zdobywania umiejętności, uczenia się przez całe życie poprzez rozwój i wdrażanie wspólnych systemów kształcenia, szkolenia zawodowego i szkolenia/Investovanie do vzdelania, školení a odbornej prípravy, ako aj zručností a celoživotného vzdelávania prostredníctvom prípravy a vykonávania spoločných vzdelávacích, odborných vzdelávacích a školiacich programov
<p>Opis projektu- planowane najważniejsze działania / Popis projektu - planované najdôležitejšie aktivity (max 1000 znaków w każdym z języków/ max 1000 znakov v każdom jazyku)</p>	<p>Chcemy aby nasze działania ukierunkowane były na zapewnienie wspólnej ochrony, wzmocnienia i rozwoju dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego oraz skutecznego i zrównoważonego wykorzystania dziedzictwa. Potencjalne wspólne projekty chcemy oprzeć na dziedzictwie dwóch miejscowości gminy – Ustrobnej i Bratkówki. Znajdują się tutaj zabytkowe zespoły dworsko-parkowe związane z rodem Starowiejskich, znanym nie tylko w Polsce, ale i za granicami naszego kraju między innymi za sprawą nieżyjącego już Franciszka Starowiejskiego – grafika, malarza i rysownika. Celem projektu ma być zwiększenie atrakcyjności turystycznej i rekreacyjnej pogranicza poprzez stworzenie wspólnych polsko-słowackich produktów transgranicznych opartych o dziedzictwo dawnych rodów i związanych z nimi obiektów, wydarzeń, miejsc i osób (w tym: renowacja obiektów zabytkowych, zagospodarowanie zabytkowych parków, działania edukacyjne i warsztatowe, organizacja wydarzeń kulturalnych takich jak plenery malarskie).</p>
	<p>Chceme, aby naša činnosť bola zameraná na poskytovanie spoločnej ochrany, posilnenie a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva a efektívne a udržateľné využívanie kultúrneho dedičstva. Potenciálne spoločné projekty spoľehame na dedičstve oboch dedín obce - Ustrobna a Bratkovka. Tu existujú historické zámky a parky spojené s rodinou Starowiejskich, známych nielen v Poľsku, ale aj za hranicami našej krajiny, okrem iného kvôli zosnulého Františka Starowiejského - grafika, maliara a kresliara. Cieľom projektu je zvýšiť atraktivitu cestovného ruchu a rekreácie hraníc prostredníctvom vytvorenia spoločných poľsko-slovenských cezhraničných produktov založených na dedičstve starých rodín a súvisiacich objektov, udalostí, miesta a ľudí (renovácie historických budov, rozvoj historických parkov, vzdelávacích aktivít a seminárov, organizovanie kultúrnych podujatí, ako sú pod šírým nebom maľby).</p>

Przewidywany czas realizacji projektu (od – do)/ Predpokładany dátum začatia a ukončena projektu (od-do)	2017 – 2019
Planowany, orientacyjny budżet projektu/ Planovaný orientačný rozpočet projektu	2 000 000 PLN
Oczekiwania wobec poszukiwanego partnera /Očakávania týkajúce sa hľadaného partnera	Wspólne przygotowanie projektu w zakresie ochrony, wzmocnienia i rozwoju dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego oraz skutecznego i zrównoważonego wykorzystania dziedzictwa pogranicza.
	Spoločné projekty pre ochranu, posilnenie a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva a efektívne a udržateľné využívanie dedičstva hraníc.

DANE WNIOSKODAWCY/ÚDAJE ŽIADATEĽA

Nazwa	Názov	GMINA WOJASZÓWKA
Ulica, numer budynku	Ulica, Popisné číslo	WOJASZÓWKA 115
Miejscowość, kod pocztowy	Poštové smerové číslo:	38-471 WOJASZÓWKA
Forma prawna	Právna forma	JEDNOSTKA SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO

OSOBA DO KONTAKTU/KONTAKTNÁ OSOBA

Imię i nazwisko	Meno a priezvisko	ANNA PIRÓG
Stanowisko	Funkcia	13 30 610 31
Telefon	Telefón	ASYSTENT WÓJTA GMINY
Email	E-mail	annapirog@wojaszowka

OŚWIADCZENIE/VYHLÁSENIE

Oświadczam, iż przyjmuję do wiadomości, że/Vyhlasujem, že beriem na vedomie, že: Administratorem danych osobowych jest Ministerstwo Rozwoju z siedzibą w Warszawie (00-507) Pl. Trzech Krzyży 3/5. Na podstawie porozumienia z dnia 03.09.2015 r. Minister właściwy ds. rozwoju regionalnego powierzył Centrum Projektów Europejskich z siedzibą w Warszawie (02-672) ul. Domaniewska 39a przetwarzanie danych osobowych w związku z realizacją programu Współpracy Interreg V-A Polska-Słowacja. Centrum Projektów Europejskich przetwarzać będzie niniejsze dane w imieniu i na rzecz Powierzającego./správcom osobných údajov je Ministerstvo rozvoja so sídlom vo Varšave (00-507) Pl. Trzech Krzyży 3/5. Na základe dohody z 03.09.2015 minister zodpovedný za regionálny rozvoj poveril Centrum európskych projektov so sídlom vo Varšave (02-672) ul. Domaniewska 39a spracovaním osobných údajov v súvislosti s realizáciou

programu współpracy Interreg V-A Poľsko-Slovensko. Centrum európskych projektov bude spracúvať tieto údaje v mene a v prospech poverujúceho subjektu.

Dane przetwarzane są wyłącznie w celu umożliwienia nawiązania współpracy/partnerstwa dla projektu planowanego do realizacji w ramach programu Interreg V-A Polska-Słowacja. Dane te mogą być powierzane instytucjom zaangażowanym we wdrażanie programu oraz potencjalnym beneficjentom programu./Údaje sa spracúvajú výhradne na účel umožnenia nadviazania spolupráce/partnerstva pre projekt, ktorého realizácia sa plánuje v rámci programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko. Tieto údaje sa môžu poskytovať inštitúciám zapojeným do implementácie programu a potenciálnym prijímateľom programu.

Zgodnie z art. 32 ustawy o ochronie danych osobowych przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania. Podanie powyższych danych jest dobrowolne, aczkolwiek odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości rozpatrzenia niniejszej aplikacji./V súlade s článkom 32 zákona o ochrane osobných údajov máte právo na prístup k obsahu svojich údajov a ich opravu. Poskytnutie týchto údajov je dobrovoľné, odmietnutie ich poskytnutia však znamená, že túto žiadosť nebude možné posúdiť.

W przypadku podania nie swoich danych osobowych w ofercie, wnioskodawca zobowiązany jest do posiadania podstawy prawnej ich przekazania./V prípade, ak žiadateľ uvedie v ponuke iné ako vlastné osobné údaje, musí mať právny základ pre poskytnutie takýchto údajov.

ZGODA / SÚHLAS

Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych podanych w niniejszej ofercie przez Wspólny Sekretariat Techniczny Programu Interreg V-A Polska-Słowacja, ul. Halicka 9 31 - 036 Kraków, zgodnie z Ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (DZ. U. 2015. POZ. 2135)./Súhlasím, aby Spoločný technický sekretariát programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko spracúval osobné údaje uvedené v tejto ponuke spolupráce v súlade so zákonom z 29. augusta 1997 o ochrane osobných údajov (Z. z. 2015) polož. 2135).

Wyrażam zgodę na publikację niniejszej oferty w Internecie na stronach instytucji zaangażowanych we wdrażanie programu Interreg V-A Polska-Słowacja./Súhlasím s uverejnením tejto ponuky spolupráce na Internete na stránkach inštitúcií zapojených do implementácie programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko.

Podpis osoby upoważnionej do reprezentowania
wymienionego wnioskodawcy /
Podpis osoby oprávnenej zastupovať uvedeného žiadateľa

25 lipca 2016 r.

.....
Data, podpis / Dátum, podpis

